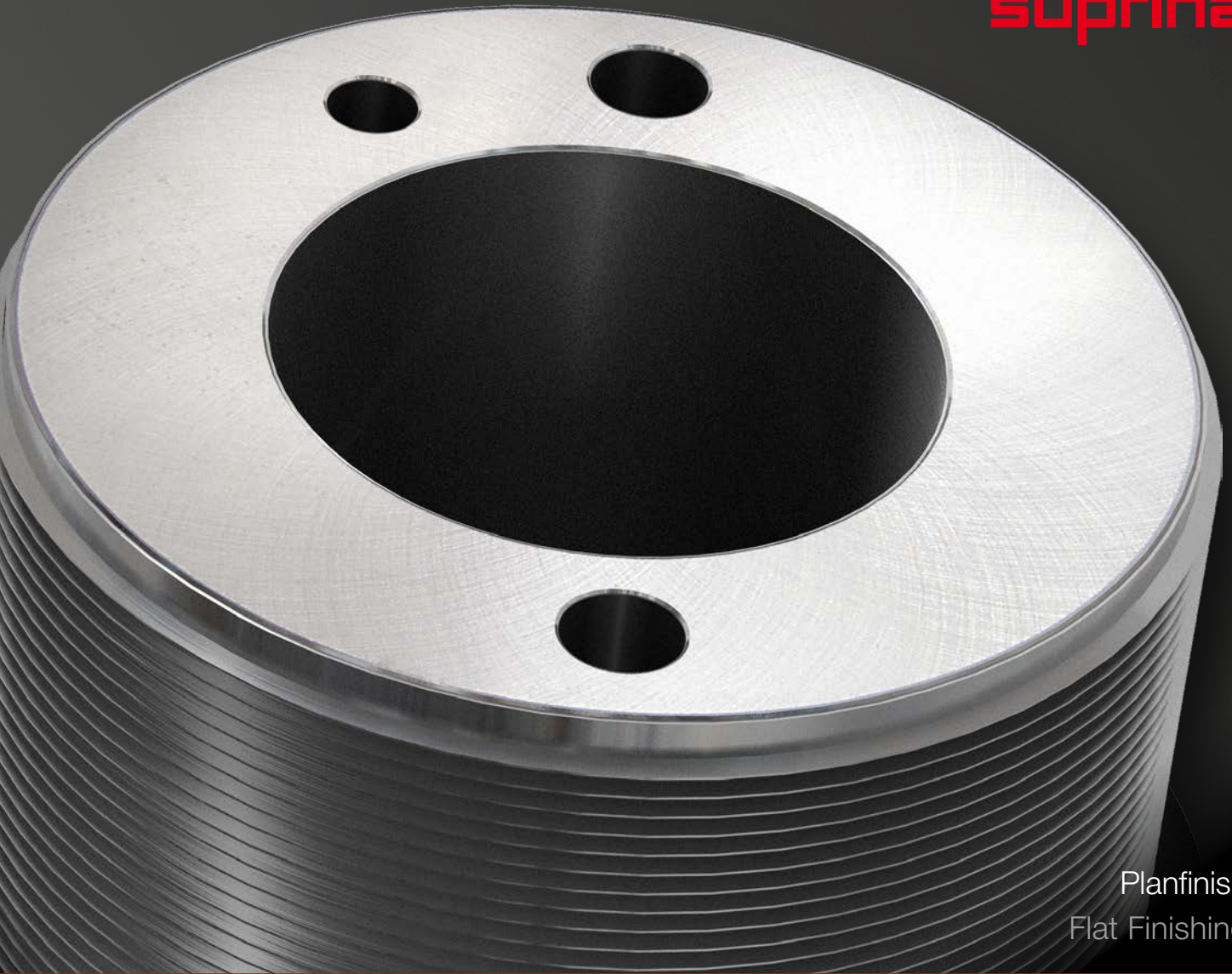


supfina



Planfinish  
Flat Finishing

FACE



„Die neue Rundtakt-Maschinengeneration  
Supfina Face: Flexible Rundtaktlösung mit  
einzigartiger Maschinenstruktur ermöglicht  
höchste Ausbringung bei gleichzeitiger Flexi-  
bilität für maximale Wirtschaftlichkeit.“

## **Zukunftsweisend** in der Planbearbeitung

## **Trendsetting** in flat finishing

„Supfina Face – the new rotary transfer machine  
generation: a flexible rotary transfer solution  
with a unique machine structure allowing the  
highest production volumes while also being  
flexible for maximum cost efficiency.“

Mit der Baureihe Face bietet Supfina die ultimative Lösung für vielfältigste Planbearbeitungen bei mittleren und großen Stückzahlen – schnell und flexibel.

Bauteile aus den Bereichen Einspritztechnik, Getriebe-komponenten, Hydraulik oder Motorenbauteile können in engsten Toleranzen im zehntel Mikrometer Bereich gefertigt werden – und das bei höchster Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit.

With the Face series, Supfina provides the ultimate solution for versatile flat finishing for medium and large workpiece volumes – fast and flexible.

Components from the fields of injection technology, transmission components, hydraulic or engine parts can be produced with the tightest tolerances in the tenth micrometer range and with the highest reliability and efficiency.

**Planfinish**  
Einzigartig flexibel

**Flat finishing**  
Uniquely flexible



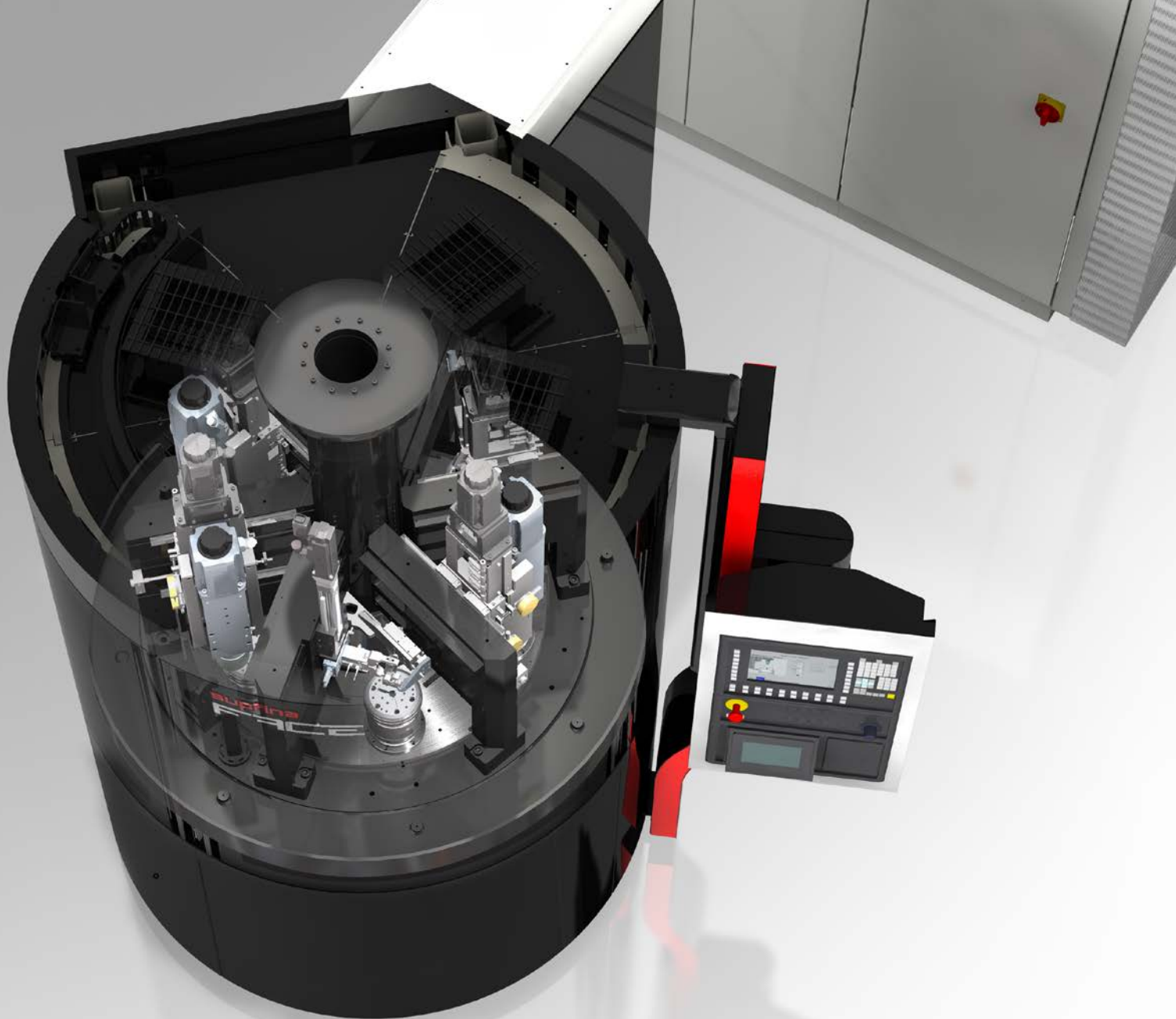


Abbildung zeigt Beispielkonfiguration  
Figure shows sample configuration.

## supfina FACE

|                         |                                                                                      |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Werkstücklänge          | bis zu 200 mm                                                                        |
| Workpiece length        | up to 200 mm                                                                         |
| Werkstückdurchmesser    | bis zu 200 mm                                                                        |
| Workpiece diameter      | up to 200 mm                                                                         |
| Bearbeitungsdurchmesser | bis zu 150 mm                                                                        |
| Machining diameter      | up to 150 mm                                                                         |
| Superfinish Geräte      | bis zu 7                                                                             |
| Superfinishing units    | up to 7                                                                              |
| Spannfutter             | bis zu 8                                                                             |
| Chuck                   | up to 8                                                                              |
| Prozessintegration      | Planfinish mit Topfscheiben, Bürstentgraten,                                         |
| Process integration     | Messen, Bandfinish                                                                   |
|                         | Flat finishing with cup wheels, brush deburrers,<br>size measurement, tape finishing |

## Form und Funktion

Optimale Zugänglichkeit

## Form and function

Ideal accessibility

Die Entwicklung der Baureihe Face orientierte sich an den grundsätzlichen Maßstäben von: Wirtschaftlichkeit, Flexibilität, Sicherheit und Umwelt.

Diese Begriffe sind nicht nur Schlagwörter sondern konkrete Ziele für Supfina in der Umsetzung dieser neuen Planfinish Maschinengeneration. Zukunftsorientiert ist die Maschine auf die ständig wechselnden Anforderungen in der Fertigung ausgelegt so kann die Maschine durch Software gestützte Rüstvorgänge extrem schnell auf Werkstücke umgerüstet werden. Der Verzicht auf Kühltechnik sorgt dabei für ein Höchstmaß an Energieeffizienz.

Werkzeugwechsel und Rüstarbeiten können bequem und einfach durchgeführt werden. Supfina hat dafür alle notwendigen Elemente in ergonomisch optimaler Position angebracht.

The development of the Face series was based on the general standards of: cost efficiency, flexibility, safety and environment.

These words are not just buzzwords but stand for specific targets for Supfina in implementing this new face finishing machine generation. This trendsetting machine is designed for continuously changing production requirements so that the machine can be set up extremely quickly with software-supported setup processes. The omission of cooling systems allows a very high degree of energy efficiency.

Retooling and setup can be done conveniently and easily. Supfina has arranged all elements required for this in ergonomically optimal positions.

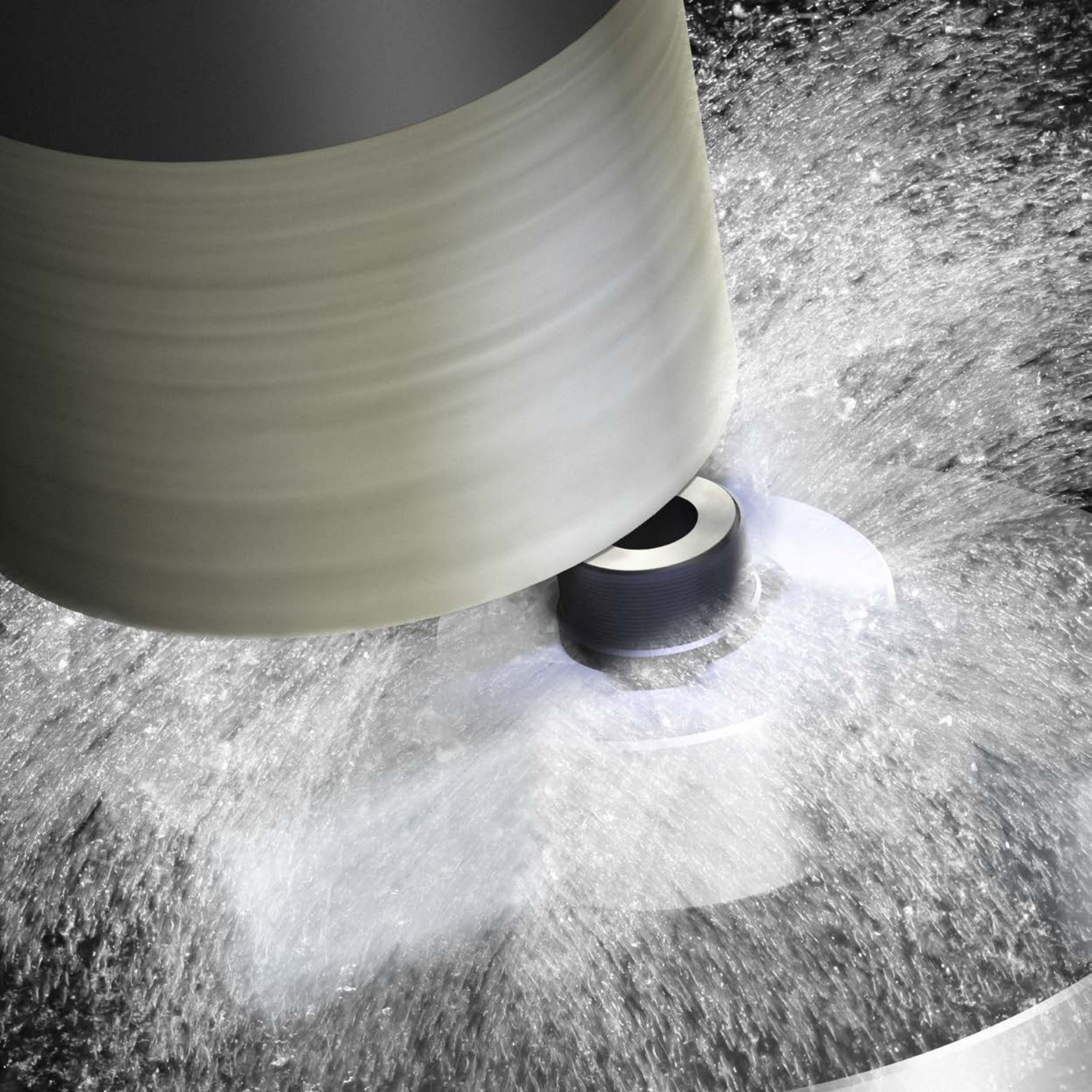
# **Planfinish**

für wechselnde Anforderungen

# **Flat Finishing**

for changing requirements





- Vertikale Spindelanordnung für höchste Präzision
- Schnelle Rüstvorgänge durch softwareunterstütztes Einstellen der Bearbeitungseinheit
- Brückenbauweise für maximale Steifigkeit
- Optimale Zugänglichkeit für Rüstvorgänge und Instandhaltungsarbeiten
- Externe Beladung durch Roboter oder Portalsysteme möglich
- Integrierte Beladesysteme verfügbar
- Integrierte Feuerlöschtechnik für optimale Sicherheit
- Maximale Energieeffizienz durch Verzicht auf Kühlsysteme
- Supfina IQ-Finish Prozessregelung für beste und konstante Qualitätsergebnisse
- Bestmögliche Arbeitsergonomie

- Vertical spindle orientation for highest precision
- Fast setup processes through software-supported adjustment of the machining unit
- Bridge construction for maximum stiffness
- Optimal accessibility for retooling and maintenance tasks
- External loading by robots and gantry systems possible
- Integrated loading systems available
- Integrated fire extinguishing system for optimal safety
- Maximum energy efficiency by omitting cooling systems
- Supfina IQ-Finish process control for continuously best results and high quality
- Best possible work ergonomics

## **Fakten**

## Wichtige Merkmale

## **Facts**

## Key Features



Supfina Grieshaber GmbH & Co. KG  
Schmelzegrün 7 · 77709 Wolfach / Germany  
Phone +49 7834 866-0 · Fax +49 7834 866-200  
info@supfina.com · www.supfina.com



Supfina Machine Company, Inc.  
181 Circuit Drive · N. Kingstown, RI 02852 / USA  
Phone +1 401 294-6600 · Fax +1 401 294-6262  
info@supfina.com · www.supfina.com



Supfina Grieshaber GmbH & Co. KG  
Beijing representative office  
DiYang Tower 1202B  
Chaoyang District Beijing 100027 / P.R. China  
Phone +86 84536-669 · Fax +86 84536-670  
supfina@126.com · www.supfina.com

Surface Finishing Systems  
**www.supfina.com**